

RACONTONS ENSEMBLE

PAPIYON VOLE

(recueillie en Guadeloupe)

Karnaval rivé
Sé woulé a krazé
Tout moun ka pasé
Pou vwè mas pasé
Vinn kouri vidé
Vini défilé
Péyi la souprann
Mi prèmyé mizik ou ka tann
Papiyon volé
Sé volé nou ka volé
Papiyon volé
Sé volé nou ka volé
Karnaval fini
Tout moun ka pati
Yo brilé vaval
Adan on bakannal
Dé koulé sèlman
Tout moun nwè é blan
Péyi la souprann
Mi dènyé mizik ou ka tann

PAPILLON VOLE

*Le carnaval est arrivé
On va se défouler jusqu'à épuisement
Tout le monde se presse
Pour voir passer les masques
Venez courir le vidé, venez défilé
Ce pays est surprenant
Voilà la première musique que l'on entend :*

Refrain

*Vole papillon, vole !
Nous volons, nous volons
Vole papillon, vole !
Nous volons, nous volons*

Vaval : Le Roi du carnaval (Symbole du carnaval)